

Rechnung Comptes 2010

Bilanz per Bilan de boucllement au 31.12.2010

	Soll Débit	Haben Crédit
Aktiven Actifs		
Flüssige Mittel Liquidités	86'403.80	
Verrechnungssteuer Impôt anticipé	35.45	
Transitorische Aktiven Actifs transitoires	13'009.20	
Mobiliar Mobilier	1.00	
Büromaschinen Machines de bureau	1.00	
Passiven Passifs		
Guthaben für Dritte Avoir pour tiers		3'206.90
Transitorische Passiven Passifs transitoires		8'239.70
Eigenkapital Fonds propres		84'959.80
Gewinn Bénéfice		3'044.05
TOTAL	99'450.45	99'450.45

Erfolgsrechnung 2010 Compte de résultat 2010

	Soll Débit	Haben Crédit	Budget 2010 Soll Débit	Budget 2010 Haben Crédit
Aufwand Charges				
Personalaufwand Charges de personnel	73'219.15		76'000.00	
Raumaufwand Charges de locaux	12'720.00			
Versicherungen, Abgaben Assurances, taxes	591.75			
Büromaterial Matériel de bureau	2'685.40			
Literatur Littérature	373.00			
Porti, Telefon Affranchissements, téléphone	3'820.45			
Buchhaltung, Übersetzungen Compta, traductions	1'286.90			
Reisespesen Frais de voyage	471.25			
Sonstiger Betriebsaufwand Frais diverses	502.70			
Kapitalaufwand Charges de capital	288.70			
Abschreibungen Amortissements	933.25			
Ertrag Revenu				
Mitgliederbeiträge, Spenden Cotisations, dons		15'168.30		13'000.00
Loterie Romande Loterie Romande		20'000.00		18'000.00
Fondation Derron Fondation Derron		12'000.00		12'000.00
Kirchgemeinden Seebezirk Paroisses du district du Lac		36'500.00		35'000.00
Gemeinden Seebezirk Communes du district du Lac		11'600.00		10'000.00
Beratungsmandate Mandats de consultation		500.00		0.00
Fallpauschalen Beratungen Forfaits de consultation		4'020.00		0.00
Zinsertrag Intérêts		148.30		100.00
	96'892.55	99'936.60	102'000.00	88'100.00
Gewinn/Verlust Bénéfice/Perte	3'044.05			13'900.00
TOTAL	99'936.60	99'936.60	102'000.00	102'000.00

Budget Budget 2011

	Soll Débit	Haben Crédit
Aufwand Charges		
Personalaufwand Charges de personnel	77'000.00	
Raumaufwand Charges de locaux	12'800.00	
Versicherungen, Abgaben Assurances, taxes	400.00	
Büromaterial Matériel de bureau	2'700.00	
Literatur Littérature	400.00	
Porti, Telefon Affranchissements, téléphone	3'800.00	
Buchhaltung, Übersetzungen Compta, traductions	1'200.00	
Reisespesen Frais de voyage	900.00	
Sonstiger Betriebsaufwand Frais diverses	500.00	
Kapitalaufwand Charges de capital	300.00	
Ertrag Revenu		
Mitgliederbeiträge, Spenden Cotisations, dons		14'000.00
Loterie Romande Loterie Romande		20'000.00
Fondation Derron Fondation Derron		12'000.00
Kirchgemeinden Seebezirk Paroisses du district du Lac		36'500.00
Gemeinden Seebezirk Communes du district du Lac		11'500.00
Beratungsmandate Mandats de consultation		500.00
Fallpauschalen Beratungen Forfaits de consultation		5'400.00
Zinsertrag Intérêts		100.00
TOTAL	100'000.00	100'000.00